



COMITÉ EXÉCUTIF

1. Conseil du Personnel

La prochaine réunion du Conseil aura lieu mercredi 5 septembre 1979, à 16h.30.

Nous encourageons le personnel à prendre contact auparavant avec leur délégué, afin de lui transmettre les sujets de discussion qu'il aurait à proposer.

2. Le Comité Exécutif a remis aux délégués une étude des conditions salariales et sociales des Organisations Coordonnées, suite à la mention dans la pétition à 9 points remise aux Directeurs Généraux par certaines personnes des grades supérieurs. Les représentants du Comité Exécutif ont assisté également à une première réunion entre les Directeurs Généraux et les représentants des signataires de la pétition.

3. Le Comité Exécutif a décliné la demande en ce qui concerne une participation de fr. 20.000.- pour combler le déficit occasionné par la gestion du Chalet de Planachaux.

A S S U R A N C E S

A la demande de l'un de nos collègues, l'Association du Personnel s'est informée sur la possibilité pour les fonctionnaires résidant en France d'adhérer à la MAIF (Mutuelle Assurance des Instituteurs de France).

La MAIF nous répond, par sa lettre du 5.7.79, que :

"Le Conseil d'Administration, après examen des activités qui s'exercent au sein de votre Organisme, a considéré qu'elles correspondaient à celles visées à l'Article 6. de nos statuts et qu'en conséquence le personnel du CERN avait qualité pour adhérer à notre Société."

Cette importante mutuelle française offre des assurances Responsabilité civile pour véhicules à moteur y compris "2 roues" et des assurances : défense-recours, indemnisation dommages corporels, responsabilité civile, dommages aux biens (incendie, dégâts des eaux, vol et autres....)

L'Association du Personnel prie les personnes intéressées de contacter les agences locales,
12, rue de la Grenouillère, F 01 000 BOURG-EN-BRESSE
ou 4, rue du Mont-Blanc, BP 241,
F 74 101 - ANNEMASSE CEDEX.

EXECUTIVE COMMITTEE

1. Staff Council

The next Council meeting is planned for Wednesday 5 September 1979, at 4.30 p.m.

We encourage the personnel to contact their delegate beforehand should they have any points to raise.

2. The Executive Committee has sent to delegates a study of the salary and social conditions of the Coordinated Organisations, following the point made in the 9-point petition handed to the DGs by certain Senior Staff. Representatives of the Executive Committee also attended a first meeting between the DGs and representatives of those who signed the petition.

3. The Executive Committee has declined a request to contribute fr. 20.000 towards overcoming the difficulties encountered by the management of the Planachaux Chalet.

JARDIN D'ENFANTS

La GARDERIE DU CERN sera ouverte à partir du 4 septembre 1979, à raison de deux après-midis par semaine, le mardi et le vendredi, de 13h.30 à 17h.00, jusqu'au 1er octobre 1979, horaire d'été.

A partir de cette date, le mardi et le vendredi, de 14h.00 à 17h.30.

CLUBS

BOWLING CLUB

La saison 1979 / 1980 commencera avec un tournoi en doublettes ouvert à tous les membres du Club et organisé pour le samedi 22 septembre 1979.

Ce tournoi est le premier d'une série de 6 organisés pendant la saison.

La Ligue CERN débutera le lundi 24 septembre 1979 avec 12 équipes et prendra fin le lundi 24 mars 1980, suivie par le Tournoi Individuel.

Toutes les personnes intéressées par nos compétitions peuvent contacter M. MARINONI G. (Tél. 3836).